



【波兰】安德奇吉·玛莱斯卡 / 著  
李嘉欣 乌兰 / 译

重庆出版集团  重庆出版社

MAGICZNE DRZEWO  
TAJEMNICA MOSTU



神秘桥

MAGICZNE DRZEWO  
TAJEMNICA MOSTU



【波兰】安德奇吉·玛莱斯卡 / 著  
李嘉欣 乌兰 / 译

Magiczne Drzewo. Tajemnica Mostu

Copyright © by Andrzej Maleszka

This translation is published by arrangement with Spoleczny Instytut Wydawniczy ZNAK Sp. z o.o.,

Kraków, Poland

Simplified Chinese translation copyright © 2016 by Chongqing Publishing House Co., Ltd.

All rights reserved.

版贸核渝字(2014)第41号

## 图书在版编目(CIP)数据

魔力树. 2. 神秘桥 / (波) 玛莱斯卡著; 李嘉欣, 乌兰译. — 重庆: 重庆出版社, 2016.5

书名原文: Magiczne Drzewo. Tajemnica Mostu

ISBN 978-7-229-10853-3

I. ①魔… II. ①玛… ②李… ③乌… III. ①儿童文学—长篇小说—波兰—现代  
IV. ①I513.84

中国版本图书馆CIP数据核字(2015)第318305号

## 魔力树2: 神秘桥

MOLI SHU2: SHENMIQIAO

[波兰]安德奇吉·玛莱斯卡 著 李嘉欣, 乌兰 译

出版策划: 重庆天健卡通动画文化有限责任公司  
联合统筹: 重庆日报报业集团图书出版有限责任公司

责任编辑: 邹禾 许宁 魏雯

特约编辑: 王伦航 李佳熙

责任校对: 温雪梅

装帧设计: 谢颖设计工作室



重庆出版集团  
重庆出版社 出版

重庆市南岸区南滨路162号1幢 邮政编码: 400061 <http://www.cqph.com>

重庆出版集团艺术设计有限公司 制版

重庆市国丰印务有限责任公司 印刷

重庆出版集团图书发行有限公司 发行

E-MAIL: fxchu@cqph.com 邮购电话: 023-61520646



重庆出版集团天猫旗舰店  
cqphbs.tmall.com

全国新华书店经销

开本: 787mm×1092mm 1/32 印张: 7 字数: 105千

2016年5月第1版 2016年5月第1次印刷

ISBN 978-7-229-10853-3

定价: 24.80元

如有印装质量问题, 请向本集团图书发行有限公司调换. 023-61520678

版权所有 侵权必究



二〇〇〇年,瓦尔塔山谷刮起了一场骇人的暴风雨。暴风雨下了整整三天三夜。小动物们都吓坏了,藏到深深的洞穴中。轰隆隆的雷声连续不断,孩子们吓得用枕头蒙住了头。许多人家都停了电,屋顶也被大风卷走了。

第三天,闪电击中了小山上的一棵巨大的橡树。大树被雷劈开,轰然倒地。整座山谷里的住宅都震颤不已,而暴风雨也即刻停止了。

那棵橡树非同寻常。它可是一棵魔法树,拥有巨大的神奇魔力。然而当时谁也不知道。

人们把橡树运到锯木厂,把它锯成木板。木板被做成了上百件不同的物品,而每一件普通的物品中都隐藏着不为世人所知的魔力。从这些东西被运到商店那一天起,各种不可思议的事情出现在世界各地。

牛奶是一只白色的小猫，长着黑色的耳朵。它住在威尼斯，但它和那些在运河边游荡的威尼斯野猫不一样，牛奶爱它的主人。当约瑟夫出门后，小猫就看着钟表，等待着主人回家，有时候它还会用爪子抓钟表指针。牛奶可以原谅主人的晚归，但是必须让它待在它最喜欢的地方——约瑟夫的头顶。小猫趴在主人头顶上，就像一顶柔软的，发出呼噜声的帽子。

“这世界上牛奶最爱我了！”约瑟夫常常这样说。

最近小猫有点焦躁不安，似乎感觉到危险正在逼近，但是约瑟夫并没有发现，他太忙了。他手下的纪念品公司收到了一份奇怪的订单，一些疯狂的电影制片商想在威尼斯悬挂可口可乐的广告。为制造特殊效果，需要微型房屋和小人的模型，还需要威尼斯学院桥的模型，所有的模型必须和真品一模一样，只是要缩小一百倍。

约瑟夫将最后一个灯塔固定在小桥的模型上，为自己的杰作而惊叹。橡木制作的小桥模型看上去真是太棒了。

牛奶喵喵叫起来。

“喜不喜欢，嗯？”约瑟夫笑了，“我得来杯咖啡了，你吃点酥糖吧。”

约瑟夫跑到厨房去了，小猫满心期待地看着他，它最爱酥糖了。

之后，牛奶就爬上了约瑟夫搭建的小桥。

在那一刻，奇怪的事情发生了。小猫爬上桥时，小灯塔突然亮了起来，一会儿就点亮了整座桥！整个工作室都被那耀眼的光照亮了，甚至牛奶也像灯一样发起光来。

小猫疯狂地喵喵叫起来，脖颈上的毛都竖了起来。它爬过小桥跳到了桌子上，奇异的光芒瞬间消失了。

约瑟夫回来了。

“牛奶！到这儿来！”

“我给你拿了酥糖。”约瑟夫伸出手。

喵！牛奶大叫着抓挠约瑟夫，约瑟夫困惑地看着它，这可是牛奶第一次抓他！

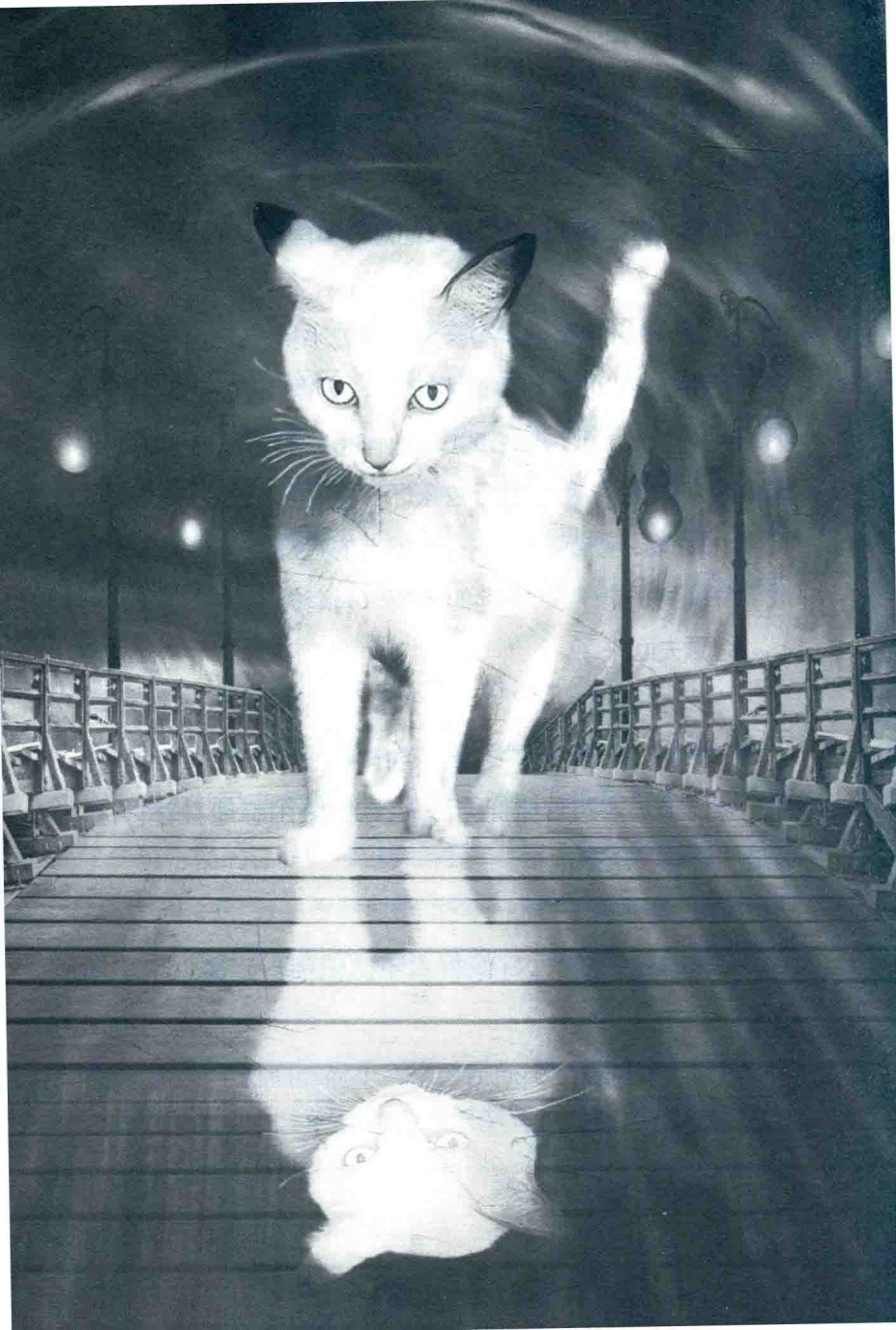
“你这是怎么了？”

小猫看着约瑟夫，好像根本不认识他！好像忘记了他是谁！

约瑟夫尝试着把小猫抱起来。小猫却挣脱了他，跳到窗台上，然后跳出了窗户。

“牛奶！”





约瑟夫冲到窗边，他看到小猫跳落到一艘小船上，小船沿着运河正划过他家旁边。

“牛奶，快回来！”

可是小猫连身都没转，似乎突然间不再爱它的主人了。

约瑟夫迷茫地看着运河，小船划过后河水仍在荡漾，云影倒映其中。发生了什么……什么奇怪的事！约瑟夫仰望天空，惊讶地大叫。

他看见了飞翔的房子！不是气球，而是真正的房子正在云间飞翔。约瑟夫觉得似乎从遥远的天际传来呼救声：“救命啊！”但是不一会儿云朵就遮住了房子，呼救声也听不见了。

约瑟夫认为，刚才的一切只不过是他的幻觉。他穿上格子斗篷跑去找猫了。



“救命！”

“你们听见了吗？”

“什么？”

“有人在喊救命。”

“不可能。”

“救命啊！”

“真的有人在喊救命！”

爸爸妈妈冲到了走廊里，托西亚、菲利普和薇珂追着他们跑出去，甚至连库奇也离开阳台上观景的位置跑向爸爸妈妈。大家站在门边又听见了呼救的声音：

“救命！”

“我们去看看！”

菲利普抓住了门把手。

“站住。”爸爸拦住了他，“我和妈妈去看看，你们在这儿等着。”

“为什么我们不能和你们一起去？”

“因为这不安全。”

爸爸小心地打开门，冰冷的空气扑进走廊里。乌云从破碎的窗户滚滚而入。当爸爸妈妈走上台阶时，房子摇晃起来。一个罐子从墙上的洞里飞了出去，坠向大地。而大地已经远在几千米之外了。

库奇吓得闭上了眼睛，不敢看向那令人恐惧的深渊。

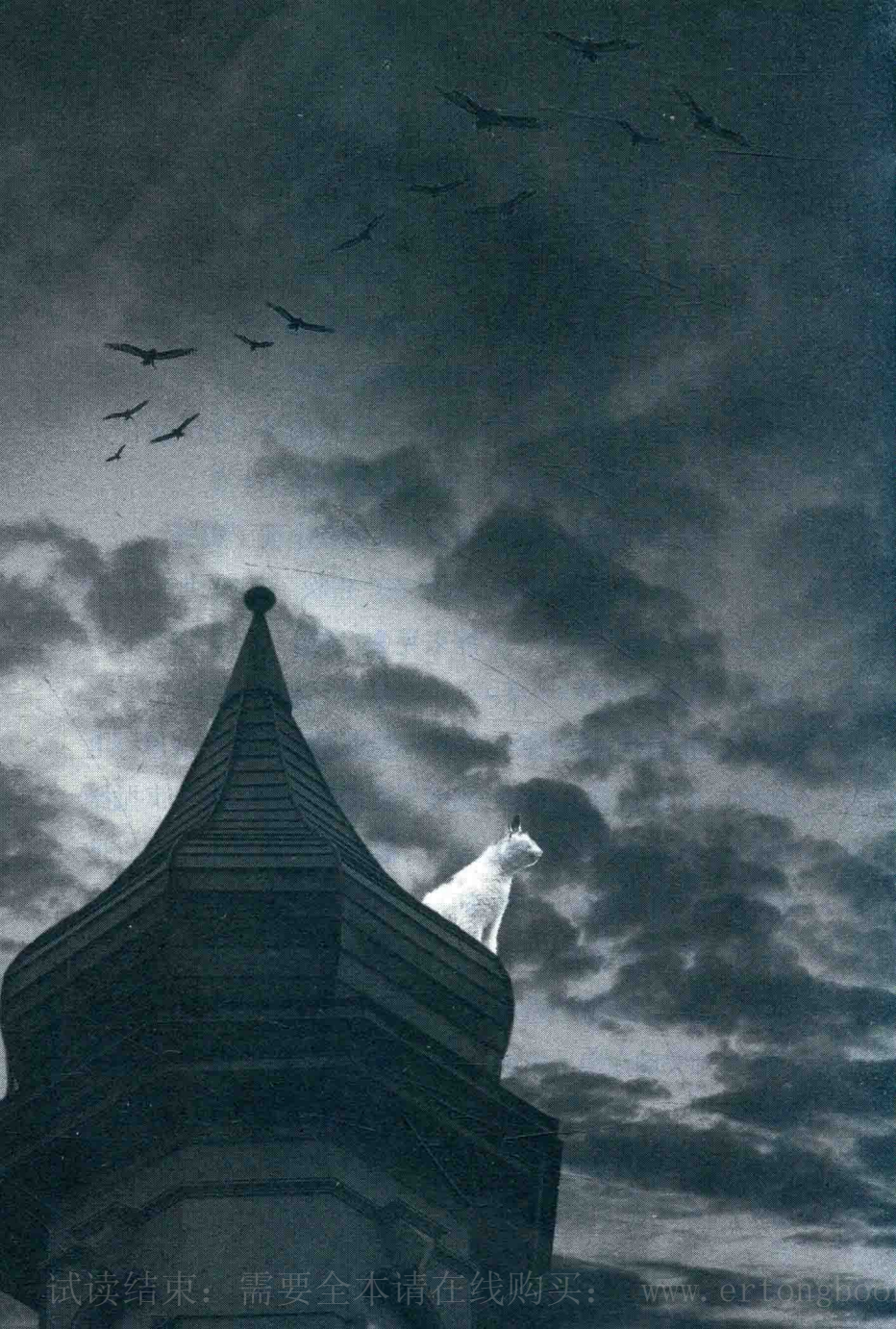
他们的房子从温奈克路拔地而起，直飞云端。被大风和魔法力量推动，房子一直在向南方飞行，但是他们无法停止房子。红椅子留在大地上，因此也失去了法力。

当法力使房子飞到空中的时候，墙壁出现了裂缝。

大风将广告墙上的ZU牌果冻广告吹了下来，那广告像个吊死鬼一样吊在绳子上摇来晃去，发出一阵阵阴森的咯吱声。

飞翔的房子每时每刻都有坠毁的危险！大家试着打电话呼救，但是电话在这样的高度无法接通。于是他们又抛撒呼救信，但是大风将信都吹散了，根本没办法求救。总之是毫无希望了。爸爸妈妈检查了一下有没有邻居和他们一起飞，可是他们发现住宅里空空如也。很显然，大家在房子开始飞天旅行之前就纷纷逃离了，或者从窗户里跳了出去。他们孤立无援地在房子里独自飞行，至少到目前为止是这样的情况。

呼救声再次响起：



试读结束：需要全本请在线购买：[www.ertongbook.com](http://www.ertongbook.com)





“救命！”

呼救声是从下面传来的，是女孩子的声音。菲利普飞跑到门后，仔细地听着。

“她在一楼喊救命呢。”菲利普轻声说，“可是爸爸妈妈跑到阁楼上去了。”

菲利普看着托西亚。

“我们去看看？”

“可是……”

菲利普和托西亚小心翼翼地走上楼梯，库奇和薇珂跟在他们后面。

“你们在这儿等着！”菲利普叫道。

“我要去。”库奇坚持说。

“我也是。”薇珂叫道，“我是最大的！”

这可是真的。尽管薇珂只有八岁，但是不久前她还完全是一个大人。因为薇珂是个被施了魔法的女孩子。

他们小心翼翼地走上坏掉的楼梯。乌云通过墙上的破洞飘了进来，将他们团团围住，像章鱼潮湿的触手。

呼救声再次响起：

“救命啊……”

“呼救声是从波德拉克家传来的……”托西亚小声说，“那肯定是梅兰尼娅！”



“哦，不要！”菲利普叹息道，“为什么那只蠢松鼠也跟我们一起飞行啊……”

梅兰尼娅·波德拉克，外号叫松鼠，是邻居家的女儿。她十二岁，长着一头松鼠尾巴一样的红头发。学校里没人喜欢她，不知道为什么。菲利普尤其讨厌她。

托西亚撞击着波德拉克家的门，门被撞歪了几厘米，不知什么东西把门堵住了。菲利普冲过去用肩膀撞门。门一下子弹开了，菲利普摔进屋子。

“小心！”

屋子里的一块地板不见了，肯定是房子起飞时从空中掉了下去。风穿过地上的大洞吹了进来，可以从洞里看到正在远离的地面。菲利普爬向屋子里面，剩下的孩子们小心地走进屋子。

“喂！有人在吗？”托西亚喊道。

“救命！”

救命声从浴室里传出来，他们急忙跑到浴室。浴缸四脚朝天地躺在浴室地上，正是从浴缸底下传来了呼救声。

四个孩子一起使劲把沉重的浴缸抬起，一只细瘦的手伸了出来，然后是红色的头发，还有被毛巾包裹的身躯。这肯定就是梅兰尼娅·波德拉克了。

“松鼠，快出来！”菲利普叫道，“快点儿！我们抬不动浴

缸!”

梅兰尼娅差点儿没爬出来,因为库奇一时手滑,浴缸咣的一声重重地摔在了瓷砖上。梅兰尼娅无意识地四处瞧着,可是看不怎么清楚,她是个近视眼,而且没戴隐形眼镜。“托西亚,出了什么事?”她轻声说,“我正在洗澡,可是房子突然间摇晃起来,浴缸扣了过来……我在里面坐了一整天呢!我妈妈呢?”

“你妈妈好像没跟我们一起飞。”

“什么叫……飞?”梅兰尼娅迷茫地问。

托西亚不确定地看着她,思考着该如何巧妙地解释当前的处境。处境并不妙,菲利普警告说。

“简而言之,房子飞到了天上,而且不知道会飞到哪里。我们没法降落,因此我们可能会饿死,也有可能房子提早就散架了,那我们就会摔成碎片。这两种情况也没什么不同——总之结果不太乐观。”

梅兰尼娅目瞪口呆地看着他,然后跑到窗户边去了。

“小心啊!”其他孩子大叫道。

太迟了。近视眼的梅兰尼娅没能看见地板上的洞。她绊了一跤便坠入了万丈深渊。

梅兰尼娅一直运气都不太好。

孩子们吓坏了,急忙跑到洞边。他们肯定梅兰尼娅是掉

下去了，在云间坠落，但又看不见她。突然他们听见一声呼救。

“救救我！”

孩子们又向外探了探身子。

巨大的“嚼一嚼”软糖广告牌，挂在飞屋下面的电线上，在房子下面十米的空中摇来晃去。大家都讨厌这广告牌，广告里的模特是热戈热尔卡，而现在那愚蠢的广告牌却救了梅兰尼娅的命。“松鼠”抓住了广告牌的边沿，在房子下面摆来摆去，就像是闹鬼的钟摆，正拼了命地尖叫。

“她就要掉下去了！”托西亚惊恐地叫着，“库奇！快去叫爸爸妈妈！快点！”

库奇和薇珂跑上阁楼，菲利普在洞口的边缘摇摇晃晃。

“我去救她！”

“你会掉下去的！”托西亚叫道。

可是他们没时间讨论。菲利普抓住挂广告牌的绳子，他纵身一跳，沿着绳子滑了下去，正落到梅兰尼娅身边。

“松鼠！”菲利普在风中大喊。

梅兰尼娅转过脸，用惊恐的眼睛瞅着菲利普，然后她紧紧抱住菲利普，像小孩子一样。她的长头发蹭到了菲利普脸上。

菲利普低头一看，透过层层云雾，看见遥远的地面是那



24